

**ANALISIS KESALAHAN PENGGUNAAN PREPOSISI
DAN FAKTOR PENYEBABNYA DALAM MENULIS
SISWA KELAS XI DI SMA NEGERI 1 PULAU MAKIAN
MALUKU UTARA**



**SAFRIN HAMATAHER
NIM 09706251037**

Tesis ditulis untuk memenuhi sebagian persyaratan
untuk mendapatkan gelar Magister Humaniora
Program Studi Linguistik Terapan

**PROGRAM PASCASARJANA
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA
2012**

ABSTRAK

SAFRIN HAMATAHER. Analisis Kesalahan Penggunaan Preposisi dan Faktor Penyebabnya dalam Menulis Siswa Kelas XI SMA Negeri 1 Pulau Makian Maluku Utara. **Tesis. Yogyakarta: Program Pascasarjana, Universitas Negeri Yogyakarta, 2012.**

Tujuan penelitian ini adalah untuk menjelaskan: (1) kesalahan penggunaan preposisi dalam menulis siswa kelas XI SMA Negeri 1 Pulau Makian; (2) jenis kesalahan yang dibuat siswa; (3) faktor-faktor penyebab kesalahan penggunaan preposisi. Manfaat penelitian ini adalah: (1) menambah pemahaman siswa tentang penggunaan jenis-jenis preposisi dalam menulis; (2) guru dapat mengetahui jenis-jenis kesalahan siswa dan faktor penyebabnya sehingga dapat merancang pembelajaran berdasarkan kesalahan dan faktor penyebabnya.

Subjek penelitian ini adalah karangan bahasa Inggris siswa kelas XI SMA Negeri 1 Pulau Makian Tahun Ajaran 2010/2011 dengan objek yang diteliti adalah jenis-jenis kesalahan penggunaan preposisi dan faktor penyebabnya dalam menulis bahasa Inggris. Pengumpulan data menggunakan tes tertulis yaitu: siswa diminta untuk menuliskan ide atau gagasan berdasarkan gambar yang telah diberi topik atau judul, dan wawancara dengan siswa untuk mengetahui faktor-faktor penyebab kesalahan berdasarkan jenis kesalahan siswa. Hasil tulisan/karangan diidentifikasi, dikategorikan, dideskripsikan berdasarkan jenis kesalahan, dan disimpulkan.

Hasil penelitian ini adalah sebagai berikut: (1) terdapat kesalahan penggunaan preposisi antara lain: kesalahan penghilangan, penambahan, penempatan, kesalahan pemilihan dan penggunaan preposisi, dan kesalahan penggunaan preposisi dengan kata kerja dan kata sifat; (2) faktor penyebab kesalahan siswa menggunakan preposisi dalam menulis adalah: interferensi, kurangnya penguasaan preposisi bahasa Inggris, dan preposisi bahasa Inggris memiliki lebih dari satu padanan arti dalam bahasa Indonesia. Implikasi dari penelitian ini adalah guru dapat merancang silabus dan teknik pembelajaran yang baik berdasarkan tingkat kesalahan yang dibuat siswa.

Kata Kunci: menulis, kesalahan preposisi, faktor penyebab.

ABSTRACT

SAFRIN HAMATAHER. *An Error Analysis of Using Prepositions and Factors in Writing the Twelfth Grade Students of SMA Negeri 1 Pulau Makian, Maluku Utara.* Thesis. Yogyakarta: Graduate School, Yogyakarta State University, 2012.

The aims of this research are to describe (1) errors of using prepositions by twelfth grade students of SMA Negeri 1 Pulau Makian; (2) the kinds of the errors made by the students; (3) the factors causing the errors in using prepositions. The benefits of this study are: (1) it can increase students' insight in the understanding of using the kinds of prepositions in their writing; (2) it can be an alternative for the teacher to design teaching materials or syllabus based on students' errors and the factors causing the errors.

The population of this research was twelfth grade students' writing of SMA Negeri 1 Pulau Makian in the academic years 2010/2011. The objects of this research were the errors of using prepositions in students' writing. The data were collected using a writing test and through interviews. The writing test required subjects to describe picture based on the topic or title. Interviews were done to get the information based on the errors made by the subjects. The data collected were identified based on the kinds of errors, described then concluded.

The results of this research are as follows: (1) the students made errors of using kinds of preposition. The types of errors made by the students are: omission, additions, diction, disordering, and errors in the using of prepositions with verbs and adjectives; (2) the factors causing preposition errors are: interference, lack of preposition mastery, and English prepositions having more than one meaning in Indonesian. Finally, the implications to the teachers are as follows: teachers may use the result as information or reflection for designing appropriate techniques or teaching materials.

Key word: writing, errors of prepositions, caused factors.

PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertandatangan di bawah ini:

Nama : Safrin Hamataher

Nomor Mahasiswa : 09706251037

Program Studi : Linguistik Terapan

Dengan ini saya menyatakan bahwa tesis ini merupakan hasil karya saya sendiri dan belum pernah diajukan untuk memperoleh gelar kesarjanaan di suatu perguruan tinggi, dan sepanjang pengetahuan saya dalam tesis ini tidak terdapat karya atau pendapat yang pernah ditulis atau diterbitkan oleh orang lain, kecuali yang secara tertulis diacu dalam naskah ini dan disebutkan dalam daftar pustaka.

Yogyakarta, 12 April 2012
Yang membuat pernyataan,



Safrin Hamataher

LEMBARAN PENGESAHAN

**ANALISIS KESALAHAN PENGGUNAAN PREPOSISI
DAN FAKTOR PENYEBABNYA DALAM MENULIS
SISWA KELAS XI DI SMA NEGERI 1 PULAU MAKIAN
MALUKU UTARA**

Safrin Hamataher
NIM 09706251037

**Dipertahankan di depan Panitia Penguji Tesis
Program Pascasarjana Universitas Negeri Yogyakarta
Tanggal : 16 Mei 2012**

TIM PENGUJI

Prof. Soenarto, Ph.D.
(Ketua/Penguji)
Prof. Dr. Haryadi
(Sekretaris/Penguji)
Sugirin, Ph.D.
(Pembimbing/Penguji)
Dr. Widyastuti Purbani
(Penguji Utama)

Soenarto

22/6-2012

Haryadi

21/6 2012

Sugirin

18/06/2012

Widyastuti

4 Juni 2012

Yogyakarta, **30 JUN 2012**
Program Pascasarjana
Universitas Negeri Yogyakarta



Direktur,

Soenarto

Prof. Soenarto, Ph.D.
NIP 19480804 197412 1 001

KATA PENGANTAR

Dengan memanjatkan puji dan syukur ke hadirat Allah swt atas berkat lindungan, limpahan rahmat, taufiq, hidayah dan inayah-Nya, sehingga tesis ini dapat diselesaikan.

Penyelesaian tesis ini tidak terlepas dari bantuan dan dukungan berbagai pihak. Dalam kesempatan ini, penulis menyampaikan ucapan terima kasih yang tak terhingga kepada:

1. Rektor Universitas Negeri Yogyakarta dan Direktur Program Pascasarjana Universitas Negeri Yogyakarta beserta staf, yang banyak membantu penulis sehingga tesis ini dapat terwujud.
2. Ketua program studi Linguistik Terapan yang selalu memberikan motivasi kepada penulis selama menempuh pendidikan di Universitas Negeri Yogyakarta.
3. Bapak Sugirin, Ph.D, selaku dosen pembimbing yang banyak memberikan arahan, kemudahan, motivasi, dan bimbingan yang sangat berharga sehingga tesis ini dapat terwujud.
4. Bapak Prof. Dr. Haryadi selaku reviewer yang telah banyak memberikan masukan sehingga tesis ini dapat terwujud.
5. Para dosen yang banyak memberikan bekal ilmu selama penulis berada di Universitas Negeri Yogyakarta.
6. Kepala sekolah, staf, para guru dan siswa SMA Negeri 1 Pulau Makian yang telah memberikan kesempatan dan kerjasama yang baik sehingga pelaksanaan penelitian berjalan lancar.
7. Bapak, ibu dan adik-adikku yang senantiasa memberikan doa, motivasi dan dukungan sehingga penulis dapat menyelesaikan studi.

8. Teman-teman mahasiswa program studi Linguistik Terapan Universitas Negeri Yogyakarta yang telah memberikan dukungan moral.
9. Istri tercinta Marwiah Hasan dan anak-anakku, Nurulhasanah dan Siti Nur Afiqah yang penuh pengertian dan kesabaran selama penulis menyelesaikan studi.
10. Sahabat-sahabatku yang tidak dapat disebutkan satu per satu yang telah memberikan motivasi dan dorongan sehingga penulis menyelesaikan studi.

Semoga berbagai amal kebaikan dari berbagai pihak tersebut mendapat pahala yang berlipat dari Allah swt dan semoga tesis ini bermanfaat bagi pembaca. Amin.

Yogyakarta, April 2012

Safrin Hamataher

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
ABSTRAK	ii
<i>ABSTRACT</i>	iii
PERNYATAAN	iv
LEMBAR PENGESAHAN	v
KATA PENGANTAR	vi
DAFTAR ISI	vii
DAFTAR TABEL	viii
DAFTAR LAMPIRAN	ix
BAB I PENDAHULUAN	
A. Latar Belakang	1
B. Identifikasi Masalah	7
C. Pembatasan Masalah	7
D. Rumusan Masalah	8
E. Tujuan Penelitian	8
F. Manfaat Penelitian	9
BAB II KAJIAN PUSTAKA	
A. Kajian Teori	10
1. Preposisi	10
2. Frase Preposisi	13
3. Preposisi dengan Kata Kerja dan Kata sifat	17
4. Menulis	25
5. Kesalahan dan Kekeliruan Bahasa	29
6. Analisis Kesalahan Bahasa	34
7. Bentuk-bentuk Kesalahan Bahasa	38
8. Sumber Kesalahan Bahasa	44
9. Faktor Penyebab Kesalahan Berbahasa	46
10. Manfaat Analisis Kesalahan Bahasa	49

B. Kajian Penelitian yang Relevan	52
C. Kerangka Pikir	56
D. Pertanyaan Penelitian	58

BAB III METODE PENELITIAN

A. Jenis Penelitian	59
B. Tempat dan Waktu Penelitian	60
C. Subjek dan Objek Penelitian	60
1. Subjek	60
2. Objek	61
D. Teknik dan Instrumen Pengumpulan Data	61
1. Teknik Pengumpulan Data	61
2. Instrument Penelitian	62
E. Keabsahan Data	63
F. Teknik Analisis Data	64

BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN

A. Jenis-Jenis Preposisi yang Digunakan	65
B. Jenis-Jenis Kesalahan yang Muncul	66
1. Kesalahan Penghilangan Preposisi (<i>Omission Errors</i>)	66
2. Kesalahan Penambahan Preposisi (<i>Aditiion Errors</i>)	69
3. Kesalahan Memilih dan Menggunakan Preposisi (<i>Diction Errors</i>)	74
4. Kesalahan Penempatan Preposisi (<i>Misordering</i>)	80
5. Kesalahan Preposisi dengan Kata Kerja dan Kata Sifat	85
C. Faktor Penyebab Kesalahan	91
1. Interferensi	92
2. Kurangnya Penguasaan Preposisi Bahasa Inggris	98
3. Preposisi Bahasa Inggris Lebih dari Satu Padanan Arti dalam Bahasa Indonesia	103

BAB V SIMPULAN DAN SARAN

A. Simpulan	108
B. Implikasi	109
C. Keterbatasan Penelitian	111
D. Saran	112
Daftar Pustaka	114

DAFTAR TABEL

	Halaman
Tabel 1 Penggunaan Frase Preposisi	18
Tabel 2 Preposisi dengan Kata Kerja dan Kata Sifat	19
Tabel 3 Jenis-jenis Kata Kerja dengan Preposisi	20
Tabel 4 Bentuk-bentuk Kesalahan Preposisi	21
Tabel 5 <i>Errors in the Use of Prepositions</i>	24
Tabel 6 Kesalahan Penghilangan Preposisi (<i>Omission Errors</i>)	66
Tabel 7 Kesalahan Penambahan Preposisi (<i>Addition Errors</i>)	70
Tabel 8 Kesalahan Memilih dan Menggunakan Preposisi (<i>Diction Errors</i>) ...	75
Tabel 9 Kesalahan Penempatan Preposisi (<i>Misordering</i>)	81
Table 10 Kesalahan Penggunaan Preposisi dengan Kata kerja dan Kata Sifat...	86